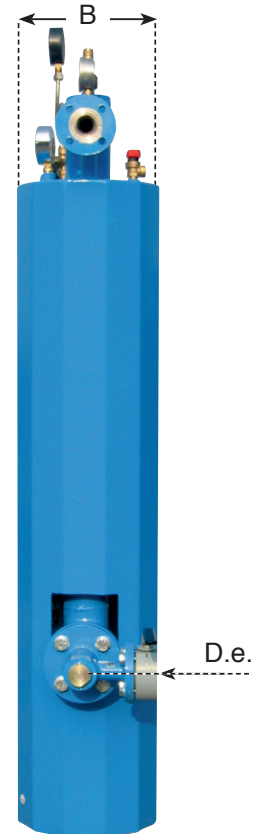




Il vaporizzatore COTRAKO è uno scambiatore di calore adatto a trasformare il G.P.L. dallo stato liquido a quello gassoso. Esso è costruito per assicurarne la durata nel tempo grazie allo spessore dei materiali utilizzati e al loro trattamento di verniciatura con antiruggine e doppia verniciatura definitiva a caldo. La presenza degli adeguati accessori permette in ogni momento di rilevare i dati di processo e di intervenire in caso di emergenza. Inoltre il filtro estraibile nel monoblocco di ingresso gas permette di bloccare l'ingresso di eventuali impurità presenti nel gas.

COTRAKO's vaporizer is a heat exchanger useful to transform L.P.G. from liquid to gas. It is manufactured to ensure duration in time thanks to the thickness of materials and the superficial hot painting treatment. All its accessories allow to collect all relevant process datas and to operate in case of emergency. The extractable filter avoids the entrance of L.P.G. potential impurity.



COD.	PORTATA Capacity Kg/h	BOCCELLI gates				DIMENSIONI Dimension		
		GPL/LPG		H ₂ O		A	B	C
DN e.	DN u.	Ø e.	Ø u.					
VOA0050	50	25	25	1"	1"	390	335	1390
VOA0100	100	25	25	1"	1"	390	335	1390
VOA0200	200	25	25	1"	1"	390	335	1390
VOA0250	250	25	25	1"	1"	390	335	1390
VOA0350	350	25	32	1"1/4	1"1/4	335	600	1390
VOA0400	400	25	32	1"1/4	1"1/4	335	600	1390
VOA0600	600	32	40	1"1/4	1"1/4	335	600	1715
VOA0700	700	32	50	1"1/4	1"1/4	335	600	1715
VOA0900	900	32	50	1"1/2	1"1/2	600	565	1410
VOA1250	1250	32	50	2 x 1"1/4	2 x 1"1/4	600	565	1745
VOA1500	1500	40	50	2 x 1"1/4	2 x 1"1/4	600	565	1745
VOA2000	2000	50	80	2 x 1"1/2	2 x 1"1/2	600	835	1745

* La portata indicata è valida per un GPL avente una quantità di butano minore del 20% - The capacity indicated is valid for an LPG with a percentage of butane < of 20%

- Costruito a norme CE e ATEX (pressione di test: 36 bar)
- Vaporizzatore con fluido intermedio (riscaldamento indiretto)
- Valvola di sicurezza gas tarata a 18 bar
- Termometro acqua approvato ISPESL
- Manometro per acqua approvato ISPESL
- Manometro per gas con valvola d'intercettazione
- Valvola a sfera in acciaio UNI PN 40 "fire safe" in entrata

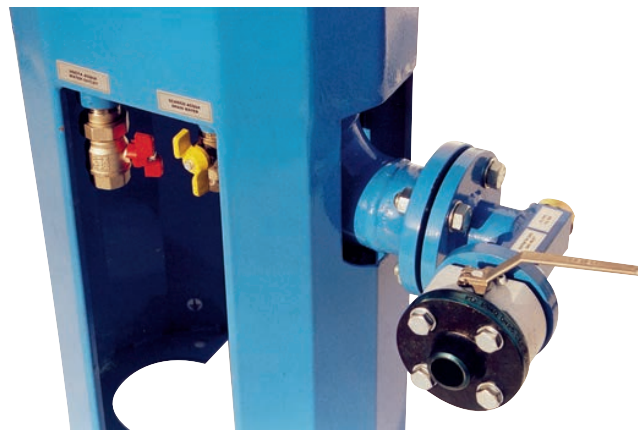
- CE and ATEX execution (pressure test 36 bar)
- Vaporizer with intermediate fluid (indirect heated)
- 18 bar gas safety valve
- ISPESL approved water thermometer
- ISPESL approved water pressure gauge
- Gas pressure gauge with valve
- Steel ball valve UNI PN 40 "fire safe construction" for inlet

**DATI DI PROGETTO DEL VAPORIZZATORE**
VAPORIZER DATA DESIGN**CIRCUITO G.P.L. / L.P.G. circuit**

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Pressione di progetto: 25 bar | <input type="checkbox"/> Design pressure: 25 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di progetto: -40+120° C | <input type="checkbox"/> Design temperature: - 40 + 120 °C |
| <input type="checkbox"/> Pressione di test idraulico: 36.0 bar | <input type="checkbox"/> Pressure of hydraulic test: 36.0 bar |
| <input type="checkbox"/> Pressione di esercizio: 18 bar | <input type="checkbox"/> Working pressure: 18 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di esercizio: -20 + 80°C | <input type="checkbox"/> Working Temperature: - 20 + 80 °C |
| <input type="checkbox"/> Norme di progetto: CE - ATEX | <input type="checkbox"/> Design standard: CE - ATEX |

CIRCUITO ACQUA / Water circuit

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Pressione di progetto: 2 bar | <input type="checkbox"/> Design pressure: 2 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di progetto: -10+60° C | <input type="checkbox"/> Design temperature: - 10 + 60 °C |
| <input type="checkbox"/> Pressione di test idraulico: 3 bar | <input type="checkbox"/> Pressure of hydraulic test: 3 bar |
| <input type="checkbox"/> Pressione di esercizio: 2 bar | <input type="checkbox"/> Working pressure: 2 bar |
| <input type="checkbox"/> Temperatura di esercizio: -10 + 60°C | <input type="checkbox"/> Working Temperature: - 10 + 60 °C |
| <input type="checkbox"/> Norme di progetto: CE - ATEX | <input type="checkbox"/> Design standard: CE - ATEX |
| <input type="checkbox"/> Verniciatura a forno con due strati di fondo e strato superficiale adatto ad installazione esterna. | <input type="checkbox"/> Hot painting with two primer layers and superficial layer suitable for external installation |

**ACCESSORI DI SERIE DEL VAPORIZZATORE / Series accessories of the vaporizer**

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Valvola di intercettazione a sfera, tipo wafer, in A350 LF2, UNI PN 40, antistatica, fire-safe in entrata G.P.L. liquido | <input type="checkbox"/> On-off ball valve, wafer type, in A350 LF2, UNI PN 40, antistatic, fire-safe inlet L.P.G. |
| <input type="checkbox"/> Valvole di intercettazione acqua a sfera in ottone, filettate F-F PN 16 | <input type="checkbox"/> Threaded on-off ball valve F-F PN 16 for inlet/outlet of water |
| <input type="checkbox"/> Manometro con cassa inox, a bagno di glicerina, D=63 mm, scala 0-25 bar, valvola di intercettazione a spillo PN 200 | <input type="checkbox"/> Pressure gauge, stainless case, glycerine bath, D=63 mm, scale 0-25 bar, with steel needle on-off valve PN 200 |
| <input type="checkbox"/> Valvola di sicurezza gas, taratura 17,65 barin OT 58 UNI 5705, tenuta in viton | <input type="checkbox"/> Gas safety valve, Br 58 UNI 5705, Viton seal, calibrated at 17,65 |
| <input type="checkbox"/> Valvola di spurgo circuito acqua in OT 58 PN 16 | <input type="checkbox"/> Escape valve of water circuit in Br 58 PN 16 |
| <input type="checkbox"/> Idrometro a quadrante conforme a norme ISPESL, D = 80 mm, UNI 9544, con portamanometro e serpentina | <input type="checkbox"/> Water gauge with dial in according to ISPESL, D = 80 mm, UNI 9544, with pressure gauge holder and cooling coil |
| <input type="checkbox"/> Valvola di sicurezza circuito acqua in OT 58, taratura 2 bar, PN 10, omologata ISPESL | <input type="checkbox"/> Br 58, safety valve of water circuit, calibration 2 bar, PN 10, ISPESL approved |
| <input type="checkbox"/> Termometro scala 0 - 120 °C conforme alle norme ISPESL | <input type="checkbox"/> Thermometer 0 - 120 °C in according to ISPESL standard |
| <input type="checkbox"/> Flange a collarino, UNI 2282, in entrata ed uscita G.P.L. | <input type="checkbox"/> Welding neck flanges, UNI 2282, inlet and outlet L.P.G. |
| <input type="checkbox"/> Rubinetto di spurgo, a sfera, circuito gas in OT 58, UNI PN 40 | <input type="checkbox"/> Escape ball valve, Br 58, gas circuit, UNI PN 40 |

N.B.: Per uso civile secondo UNI 10682 sono necessari:

- Termostato per minima temperatura
- Filtro con decantatore DN25 PN40

Take note: For civil installation in according to UNI 10682:

- Thermostat for min temperature
- Filter DN25 PN40 with decanter





QUADRI ELETTRICI PER VAPORIZZATORI AD ACQUA ED ACCESSORI ELECTRICAL PANELS FOR HOT WATER VAPORIZERS AND ACCESSORIES



- Grado di protezione IP 55
- Conforme alle normative CE
- Completo di sirena e lampeggiante
- Lampade spia per ogni tipo di allarme
- Pulsante di tacitazione sirena

- Protection IP 55
- In accordance to CE directive
- Complete of siren and flashing lamp
- Lamps for each alarm
- Siren taciting button

Completo di sirena e lampeggiante
With siren and flashing lamp



QUADRO ELETTRICO IP55 PER COMANDO DELL'ELETTRIVALVOLA O DELLE VALVOLA CON ATTUATORE DEL VAPORIZZATORE CONTROL PANEL IP55 FOR SOLENOID VALVE OR PNEUMATIC ACTUATOR INSTALLED ON THE VAPORIZER

Cod. Code

DESCRIZIONE / Description

QEVOA00000-S
QE2VOA00000-S
QE3VOA00000-S

QUADRO ELETTRICO PER N° - 1 VAPORIZZATORE - CONTROL PANEL FOR N° 1 VAPORIZER
QUADRO ELETTRICO PER N° - 2 VAPORIZZATORE - CONTROL PANEL FOR N° 2 VAPORIZER
QUADRO ELETTRICO PER N° - 3 VAPORIZZATORE - CONTROL PANEL FOR N° 3 VAPORIZER

* in caso di utilizzo di attuatori pneumatici aggiungere le elettrovalvole pneumatiche a solenoide a 3 vie sottoindicate. (una per ogni vaporizzatore
in case of use of pneumatic actuator add the following: (one for each vaporizer)



Cod. Code

DESCRIZIONE / Description

C02T18C1P-220

ELETTRIVALVOLA PNEUMATICA A 3 VIE, ATTACCHI 1/4"
IP65 CON SILENZIATORE BOBINA DA 220V E CONNETTORE
Completa di bobina e pressacavo

PNEUMATIC SOLENOID VALVE, N° 3 WAYS, CONNECTION 1/4"
IP65 WITH NOISE SUPPRESSOR, COMPLETE OF 220V COIL

M



QUADRI ELETTRICI PER VAPORIZZATORI AD ACQUA E SERBATOI 15-50 m³ ELECTRICAL PANELS FOR HOT WATER VAPORIZERS AND TANKS FROM 15 TO 50 m³



- Grado di protezione IP 55
- Conforme alle normative CE
- Completo di sirena e lampeggiante
- Lampade spia per ogni tipo di allarme
- Pulsante di tacitazione sirena
- Protection IP 55
- Inaccordance to CE directive
- Complete of siren and flashing lamp
- Lamps for each alarm
- Siren taciting button

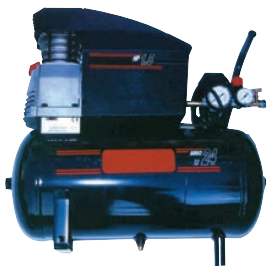
Completo di sirena e lampeggiante
With siren and flashing lamp



COD.	ACCESSORI SERBATOIO IN ACCORDO A D.M. 13.10.94	N° VAPORIZZATORI AD ACQUA	COMANDO ATTUATORE SU FASE GAS DI EMERGENZA DAL SERBATOIO
QE00SE.00	Dispositivi di sicurezza controllati:	Si	-
QEVOSE.00		Si	1
QE2VOSE.00		Si	2
QE2VOSE.FE.00		Si	2

* elettrovalvole pneumatiche a solenoide a 3 vie comprese nel prezzo

ELETTROCOMPRESSORE PER IMPIANTI DI G.P.L. CON ATTUATORI PNEUMATICI



6RCC304BLM007	ELETTROCOMPRESSORE DA 24 LITRI completo di:
13090	RACCORDO INNESTO PER TUBO 6 x 4
13091	RACCORDO INNESTO PER TUBO 8 x 6
RIL 06	TUBO RILSAN 6x4 (in rotoli da 100/50 metri) al ml
CONNPI07VC44G1M	CAVO SCHERMATO 4X1 MATASSA al ml
BOS2121008140	RACCORDO DIRITTO 8-1/4
BOS2121008180	RACCORDO DIRITTO 8-1/8
BOS2121006140	RACCORDO DIRITTO 6-1/4
BOS2122008140	RACCORDO 90° 8-1/4
BOS2122008180	RACCORDO 90° 8-1/8
BOS2122006140	RACCORDO 90° 6-1/4

